

2019 · VOLUME 7 · ISSUE 3

SOPRAG

**REVISTA INTERNACIONAL
SOBRE LINGÜÍSTICA DEL ESPAÑOL
AN INTERNATIONAL JOURNAL
OF SPANISH LINGUISTICS**

EDITORAS JEFE / EDITORS-IN-CHIEF

*María Bernal, Stockholm
Diana Bravo, Stockholm*

**EDITORES EJECUTIVOS /
MANAGING EDITORS**

*Nieves Hernández Flores, Copenhagen
Ariel Cordisco, Ciudad de Buenos Aires*

**EDITORA DE RESEÑAS /
REVIEW EDITOR**

Claudia Borzi, Buenos Aires

**EDITORAS ASISTENTES /
ASSISTANT EDITORS**

*Natalia Morollón Martí, Århus
Vanesa Rodríguez Tembrás, Heidelberg
Tamara Strugo, Stockholm
Aniela Ventura, Buenos Aires*

**CONSEJO EDITORIAL /
EDITORIAL ADVISORY BOARD**

*Lidia Rodríguez Alfano, Nuevo León
Adriana Bolívar, Caracas*

*José Luis Blas Arroyo, Castellón
Antonio Briz Gómez, Valencia
Domnita Dumitrescu, Los Angeles, CA
Silvia Kaul de Marlangeon, Río Cuarto
María Elena Placencia, London*

**CONSEJO ACADÉMICO /
ACADEMIC ADVISORY BOARD**

*María Borgström, Stockholm
Teresa Cadierno, Odense
Julio Escamilla Morales, Barranquilla
César Félix-Brasdefer, Bloomington, IN
Catalina Fuentes Rodríguez, Sevilla
Pilar Garcés Conejos Blitvich,
Charlotte, NC
Antonio Hidalgo Navarro, Valencia
Laura Mariottini, Roma
Jorge Murillo Medrano, San José
Anna-Brita Stenström, Bergen
Klaus Zimmermann, Bremen*

DE GRUYTER

ABSTRACTED/INDEXED IN Baidu Scholar · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC: cnpLINKer · Dimensions · DOAJ (Directory of Open Access Journals) · EBSCO (relevant databases) · EBSCO Discovery Service · ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences) · Google Scholar · J-Gate · JournalTOCs · KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders) · Linguistic Bibliography · Linguistics Abstracts Online · Microsoft Academic · MLA International Bibliography · Naviga (Softweco) · PhilPapers · Primo Central (ExLibris) · ProQuest (relevant databases) · Publons · QOAM (Quality Open Access Market) · ReadCube · Summon (Serials Solutions/ProQuest) · TDNet · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WanFang Data · WorldCat (OCLC)

ISSN 2194-8305 · e-ISSN 2194-8313

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at www.degruyter.com/soprag

Acceso abierto financiado por Vetenskapsrådet: El Consejo Sueco de Investigación
Open access financed by Vetenskapsrådet: The Swedish Research Council

Volume financed by Vetenskapsrådet and Stockholm University.

RESPONSIBLE EDITOR Diana Bravo, Stockholm University, Universitetsvägen 10, Hus B
106 91 Stockholm, Sweden, diana.bravo@su.se

JOURNAL MANAGER Claudia Hill, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany,
Tel.: +49 (0)30 260 05 – 172, Fax: +49 (0)30 260 05 – 250, E-Mail: claudia.hill@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Claudia Neumann De Gruyter, Genthiner Straße 13,
10785 Berlin, Germany. Tel.: +49 (0)30 260 05-226, Fax: +49 (0) 30 260 05-264
E-Mail: anzeigen@degruyter.com

© 2020 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

TYPESETTING Integra Software Services Pvt. Ltd., Pondicherry, India

PRINTING Franz X. Stücker Druck und Verlag e.K., Ettenheim

Cover Illustration: Achim Sass/Getty Images



Contents

Special Issue: Dos aproximaciones culturales a los estudios pragmáticos: Pragmática sociocultural y Etnopragmática (enfoque desde la Metalengua Semántica Natural)

Guest Editors: Nieves Hernández Flores y Susana S. Fernández

Nieves Hernández Flores y Susana S. Fernández

Introducción — 265

Diana Bravo

Los contenidos socioculturales de los actos de habla: el contexto del usuario ideal en cuestionarios de hábitos sociales — 271

Esperanza R. Alcaide-Lara

Imagen social y contextos socioculturales en el discurso publicitario institucional español con fines sociales — 297

Ariel Cordisco

Estrategias de descortesía modalizadas deónticamente en inglés en ambientes laborales argentinos — 335

Nieves Hernández Flores

El *respeto* como valor social. Un estudio de Pragmática sociocultural en encuentros comunicativos de consultas médicas — 371

Susana S. Fernández

Una introducción a la teoría de la Metalengua Semántica Natural (NSM) y su aplicación a la pragmática — 397

Mónica Aznárez-Mauleón

La fórmula de rechazo *¡Vete a ...!* en español peninsular. Una propuesta de análisis desde la Metalengua Semántica Natural (NSM) — 421

Zuzanna Bułat Silva

Los vocativos de cariño en español peninsular. Un enfoque desde la Metalengua Semántica Natural — 445

Susana S. Fernández y Cliff Goddard

**Una aproximación al estilo comunicativo de cercanía interpersonal del español
a partir de la teoría de la Metalengua Semántica Natural — 469**